



D. A. Grout Elementary School

503.916.6209

www.pps.k12.or.us/schools/grout

Spanish Translation by Google

THURSDAY ANNOUNCEMENTS

October 6, 2011

Calendar

October 6 – PTA Meeting 6:30 p.m.

October 7 – Cookie Dough Fundraiser begins

October 11 - Laughing Planet Dine Out

October 12-13 Fifth Grade to Camp Kiwonilong

October 14 State Inservice Day – No school

October 19 - 2 Hour Late Opening

October 20 - Drama Performance 9 & 6:30

October 21- Cookie Dough Fundraiser ends

Free and Reduced Meals – last year's eligibility ends Oct 12th. If you have not applied for 2011-12 school year, please return the application now.

Libre y reducir las comidas - la elegibilidad del año pasado termina 12 de octubre. Si usted no ha solicitado para el año escolar 2011-12, por favor, envíe la solicitud ahora.

Our Cookie Dough fundraiser kicks off our fundraising season on October 7 and I want to take a minute to let you know about fundraisers in general. Each Portland Public School receives an operating budget for the year. This budget covers such necessities as books, copying, and general supplies, but does not include enough funds for the variety of classroom experiences we like to provide for students. We want to provide extra activities such as field trips, classroom activities, art residencies, and assemblies because we believe they enrich student learning. The cost of these activities is entirely covered by the fundraising that we do throughout the year. We try to spread this out and we do understand that many of you may not be able to participate. Your participation directly benefits the grade level your child is in and provides for these enrichment activities. In most cases, the school receives about 40% of the proceeds raised from these fundraisers. Should you not want to actually purchase the product, but would instead prefer to make a tax-deductible donation, 100% of your donations would go toward these activities. We appreciate your patience and participation as we plan for another great year.

Cookie Dough Sales Begin-Friday, October 7. Look for a flyer to come home with students with cookie dough and desserts.

Cookie Dough Sales End-Friday, October 21

Cookie Dough Delivered-Monday-November 7

Spring Cookie Dough sale in February

Nuestra recaudación de fondos Cookie Dough se inicia la temporada de recaudación de fondos el 7 de octubre y quiero tomar un minuto para hacerle saber acerca de eventos para recaudar fondos en general. Todas las escuelas públicas de Portland recibe un presupuesto operativo para el año. Este presupuesto cubre las necesidades, como libros, copias, y suministros generales, pero no incluye los fondos suficientes para la

variedad de experiencias en el aula que nos gusta ofrecer a los estudiantes. Queremos ofrecer actividades adicionales como excursiones, actividades de clase, las residencias de arte, y las asambleas, porque creemos que enriquecen el aprendizaje del estudiante. El costo de estas actividades es totalmente cubierto por la recaudación de fondos que hacemos durante todo el año. Nosotros tratamos de difundir esto y entendemos que muchos de ustedes no puede ser capaz de participar. Su participación se beneficia directamente el nivel de grado que su hijo está en juego y proporciona a estas actividades de enriquecimiento. En la mayoría de los casos, la escuela recibe aproximadamente el 40% de los ingresos a partir de estos eventos para recaudar fondos. ¿No debería usted quiere comprar realmente el producto, sino que prefiere hacer una donación deducible de impuestos el 100% de sus donaciones se destinarán a estas actividades. Le agradecemos su paciencia y participación, ya que planeamos para el otro gran año.

Ventas Cookie Dough Comience a viernes, de 7 de octubre. Buscar un volante para regresar a casa con los estudiantes con la masa de galletas y postres.

Ventas Cookie Dough Viernes Final, 21 de octubre

Cookie Dough Delivered-de lunes a 07 de noviembre

Galletas de primavera Dough la venta en febrero



PTA is selling D. A. Grout School Sweatshirts
Children size \$25, Adult size \$30.
Order forms are available in the office until Oct. 13th

PTA es la venta de D. A. Grout Sudaderas Escuela

Los niños de tamaño 25 dólares, el tamaño adulto de 30 dólares.

Formularios de pedido se encuentran disponibles en la oficina hasta 13 de octubre



Laughing Planet Café at 41101 SE Woodstock Blvd. is hosting a fundraiser for our school on Tuesday, October 11th. They will donate 20% of the day's sales to Grout School.

Reír Café Planeta en 41101 Blvd. SE Woodstock. está organizando un evento para recaudar fondos para nuestra escuela el martes, 11 de octubre. Se donará el 20% de las ventas del día a la escuela Grout.